

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 48 (2001)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wasseralarm im sankt-gallischen Andwil

Zwei Gemeinden Andwil gibt es in der Ostschweiz, eine im Kanton Thurgau und die andere im Kanton St. Gallen. Am 4. Mai, um 17.45 Uhr, wurde in Andwil SG Unwetteralarm gegeben. Am Nachmittag hatte es während zweier Stunden heftig geregnet und schliesslich setzte auch noch Hagelschlag ein, der bis zu 20 cm hoch lag und Ablaufschächte, Rinnen und Sickerleitungen verstopfte. Gemeindeführungsstab, Feuerwehr und Zivilschutz waren gefordert. Insgesamt wurden innert kurzer Zeit rund 30 Notfälle gemeldet. Nebst den anderen Diensten sowie Privaten war der Zivilschutz mit bis zu 28 Mann im Einsatz. Es mussten auch zahlreiche Baumaschinen eingesetzt werden, um unpassierbare Strassen sowie verstopfte Bäche freizulegen. Erst etwa morgens um 3 Uhr entspannte sich die Lage. Aber bereits um 6 Uhr wurde im ganzen Gemeindegebiet rekognosziert. Auf Grund der Ergebnisse wurden schon zwei Stunden später wieder Arbeitsgruppen eingesetzt. Für die Nacharbeiten wurde zur Hauptsache der Zivilschutz eingesetzt. *AZ/red.*



**KANTON  
APPENZEL INNERRHODEN**

### Justiz-, Polizei- und Militärdepartement

#### Führungskompetenz beweisen, Verantwortung übernehmen

Unser bisheriger Amtsvorsteher tritt vorzeitig in den Ruhestand. Deshalb suchen wir eine geeignete Persönlichkeit als

### Vorsteher des kant. Amtes für Zivilschutz Appenzell I.Rh. und Chef der Zivilschutzorganisation Appenzell

In dieser Funktion tragen Sie die Verantwortung für die Planung und Einsatzbereitschaft des gesamten innerrhodischen Zivilschutzes, den operativen Einsatz der Zivilschutzorganisation Appenzell sowie Aus- und Weiterbildung der Angehörigen des künftigen Zivilschutzes im Verbundsystem Bevölkerungsschutz.

In Ihren Zuständigkeitsbereich fällt auch die Zusammenarbeit mit Behörden und Fachstellen des Bundes, der Nachbarkantone sowie mit Fachverbänden.

Sie überzeugen durch Freude an der Mitarbeiterführung, Engagement, Vertrauenswürdigkeit, Belastbarkeit, Kontaktfreudigkeit und Gewandtheit im Umgang mit Mitarbeitern und Angehörigen der Zivilschutzorganisation.

Eine kaufmännisch-technische Ausbildung und ein Offiziersgrad der Armee runden Ihr Profil ab.

Ein vollamtlicher und verschiedene nebenamtliche Mitarbeiter unterstützen Sie in der Erfüllung Ihrer Aufgaben. Der Stellenantritt wird nach Vereinbarung festgelegt.

Die Besoldung erfolgt im Rahmen der kantonalen Personalverordnung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum 22. September 2001 an die Fachstelle für Personalwesen, Herrn Werner Roduner, Hauptgasse 51, 9050 Appenzell (Tel. 071 788 93 70).

Weitere Auskünfte über diese Stelle erteilt Ihnen der bisherige Amtsinhaber Eduard Harzenmoser, Vorsteher Kant. Amt für Zivilschutz, 9050 Appenzell (Tel. 071 788 95 93).

## Feuchtigkeit in Schutzräumen?



- Die neue Luftentfeuchter-Generation – vollautomatisch, robust, zuverlässig
- 11 Modelle im Leistungsbereich von 300 – 3900 Watt
- Kostenlose Feuchtigkeitsmessungen
- verlangen Sie eine unverbindliche Beratung
- Seit über 60 Jahren bewährt

**KRÜGER**

**Krüger + Co.AG**

9113 Degersheim SG  
Tel. 071/372 82 82  
Fax 071/372 82 52

8157 Dielsdorf ZH  
8855 Wangen SZ  
7205 Zizers GR  
7503 Samedan GR  
6353 Weggis LU

4203 Grellingen BL  
3110 Münsingen BE  
1606 Forel VD  
6596 Gordola TI  
[www.krueger.ch](http://www.krueger.ch)